

MINISTEREN

Transport- og Bygningsudvalget  
Folketinget

Dato 14. januar 2016  
J. nr. 2015-7681

Frederiksholms Kanal 27 F  
1220 København K

Telefon 41 71 27 00

Transport- og Bygningsudvalget har i brev af 21. december 2015 stillet mig følgende spørgsmål (TRU alm. del), som jeg hermed skal besvare. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Christian Juhl (EL).

**Spørgsmål nr. 206:**

Vil ministeren redegøre for, om der findes juridiske bestemmelser, der regulerer teksten på byskiltene – konkret i forhold til tosprogede byskilte, f.eks. på dansk og tysk – eller om det er op til den enkelte kommune at beslutte?

**Svar:**

Reglerne om færdselsregulerende og -vejledende skiltning fremgår af bekendtgørelserne om vejafmærkning<sup>1</sup> og anvendelse af vejafmærkning<sup>2</sup> og omhandler samtlige færdselstavler og vejvisningstavler. De nuværende regler i vejafmærkningsbekendtgørelserne følger Wienerkonventionens bestemmelser om, hvordan færdselstavler og signaler skal udformes. Wienerkonventionen omfatter imidlertid ikke regler for tosprogede byskilte.

Byskilte er defineret i bekendtgørelsen om vejafmærkning i § 23, *E55 Tættere bebygget område og E56 Ophør af tættere bebygget område*, hvor tavlen angiver området, hvor færdselslovens regler for tættere bebygget område gælder og ophører. Byskilte defineres således som færdselsregulerende skilte.

I bekendtgørelse om vejafmærkning er både de geografiske navne og navne på servicemål angivet på dansk. Den eneste undtagelse vedrører færdselstavle C 92, hvor der er fastsat bestemmelse om, at ordet told angives på det tilgrænsende lands sprog. På baggrund af en konkret sag vurderede Vejdirektoratet, at der foreligger særlige trafikale grunde til at skilte på udenlandsk til toldmyndighederne, fordi skiltningen i særlig grad retter sig til ikke-dansk kyndige trafikanter og for at undgå uhensigtsmæssig søgetrafik ved toldmyndighederne.

Det er praksis i Vejdirektoratet at fortolke § 1, stk. 3 i bekendtgørelse om anvendelse af vejafmærkning således, at der kun kan vejvises med danske ord på

<sup>1</sup> Vejdirektoratets bekendtgørelse nr. 802 af 4. juli 2012 om vejafmærkning, som ændret i bkg. nr. 234 af 7. marts 2013, og bkg. nr. 845 af 14. juni 2013.

<sup>2</sup> Vejdirektoratets bekendtgørelse nr. 801 af 4. juli 2012 om anvendelse af vejafmærkning



offentlige veje, når de standardiserede tavler, symboler og piktogrammer ikke er tilstrækkelige. Til grund for denne praksis ligger hensynet til, at landets borgere skal kunne forstå skiltningen, og at omfanget af informationer på skilte generelt mindskes for ikke unødigt at aflede bilisternes opmærksomhed fra kørslen.

Side 2/2

Kommuner skal som udgangspunkt følge Vejdirektoratets praksis om at vejvise med danske ord på kommunevejene. Hvis der ønskes opsat tosprogede byskilte på kommuneveje, skal kommuner søge Vejdirektoratet om dispensation, jf. afmærkningsbekendtgørelsens § 3, stk. 1.

Med venlig hilsen

Hans Chr. Schmidt